

La tecnologia TextPower per la navigazione intelligente

Eugenio Picchi,

Eva Sassolini

Istituto di Linguistica Computazionale "Antonio Zampolli"

CNR - Pisa

Obiettivi del progetto

Una delle caratteristiche principali dell'Osservatorio è l'interdisciplinarietà delle competenze coinvolte, il coinvolgimento di studiosi di varie discipline, da quelle tecnico-scientifiche, a quelle economiche e sociologiche, a quelle storiche e filosofiche rende più proficuo il lavoro dei giuristi. Tra gli obiettivi del progetto vi sono quindi la creazione di una rete fra i soggetti e le istituzioni operanti in Italia e nei Paesi comunitari ed extracomunitari e l'attivazione di un sistema di comunicazione fra soggetti, pubblici e privati, operanti nel settore agroalimentare, attraverso la condivisione di informazioni, analisi e dati e per lo sviluppo di una riflessione comune sui temi rilevanti per il settore. In questo contesto le tecniche di gestione dei dati messe a punto dagli Istituti del CNR coinvolti nel progetto: Istituto di Teoria e Tecniche dell'Informazione Giuridica (ITTIG) e Istituto di Linguistica computazionale "Antonio Zampolli" (ILC); sono molto importanti e contribuiscono alla innovatività dell'Osservatorio.

Le esperienze, conoscenze e risorse disponibili presso l'ITTG sono fondamentali per individuare tutte le fonti normative disponibili e riferibili allo specifico settore d'interesse, così come per creare la rete di conoscenza di riferimenti e di classificazione, utili alla preparazione di un quadro normativo articolato, integrato e dotato di funzionalità di navigazione e di interpretazione appropriate.

Compito di ILC è quello invece di creare una rete di conoscenza linguistica, terminologica e semantica, estratta dai documenti, fatta di concetti che sintetizzano il valore semantico del documento. Questa rete di conoscenza individuata automaticamente costituisce la base conoscitiva necessaria alla classificazione e alla navigazione "intelligente" e rappresenta la ricchezza dello strumento e del servizio che l'Osservatorio può offrire.

La normativa agroalimentare che troviamo nel materiale informativo disponibile online pone l'accento sulla sicurezza alimentare e sul mercato. Nel primo caso sono evidenti la finalità e l'importanza dei contenuti, nel secondo caso troviamo prevalentemente documenti concernenti la disciplina delle relazioni commerciali, dei marchi, collettivi e individuali, delle regole della concorrenza, finalizzata alla valorizzazione dei prodotti. Altri che descrivono la disciplina delle forme di commercializzazione, delle regole di etichettatura, pubblicità, presentazione, sino alle norme sui brevetti.

In questo ambito gli interessi coinvolti e tutelati sono quelli dei produttori operanti in tutte le fasi della filiera: dai produttori agricoli, ai trasformatori e agli operatori della distribuzione e quelli dei consumatori e dei cittadini, tutelati sia nel loro diritto alla sicurezza e alla salute, sia nel diritto ad una scelta informata e consapevole.

La tecnologia TextPower

Gli strumenti messi a disposizione da ILC si possono ricondurre a due principali progetti, “Linguistic Miner” e “TextPower”, basati su moduli, metodologie e risorse sviluppate dall’istituto.

- “Linguistic Miner” (LM) è un progetto nato per l’estrazione e l’acquisizione automatica di conoscenza linguistica da grandi collezioni di materiale testuale in lingua italiana con l’intento di sviluppare strumenti di analisi statistico-linguistica, procedure per la ricerca, il downloading e l’analisi automatica di grandi quantità di dati testuali dal WEB;
- “TextPower” (TP), evoluzione del primo, ha l’obiettivo di individuare conoscenza semantica implicitamente presente nei documenti e di esplicitarla attraverso l’annotazione e la classificazione del testo. Sono parte fondamentale del conseguente arricchimento del testo le connotazioni terminologiche (mono-/polirematiche) e l’identificazione di “*named entities*” individuate con lo strumento di *Named Entity Recognition* (NER), anch’esso sviluppato nell’ambito di TP.

Il nostro gruppo di ricerca, partendo dalle esperienze maturate nel trattamento di dati testuali, è giunto a una diversa prospettiva dell’analisi testuale, puntando sulla convinzione che la conoscenza intesa come relazioni e dipendenze tra le informazioni contenute nei testi, possa essere estratta con l’aiuto di procedure statistiche. In questo senso abbiamo sviluppato strumenti per l’analisi e la sintesi di evidenze linguistiche, fattuali e di “*named entities*”. Questi elementi distintivi, portatori di valenza semantica, sono tipicamente le terminologie proprie del settore e delle varie discipline e specializzazioni che possiamo identificare come pertinenti, ma anche i nomi propri, i nomi di istituzioni e quant’altro ad essi legato.

La caratteristica fondamentale del sistema è la capacità di elaborare strategie di classificazione e riconoscimento di tali elementi.

Quanto più un testo viene “arricchito” con annotazioni lessicali, linguistiche e semantiche, esplicitando le informazioni più rilevanti ivi contenute, tanto più il testo sarà in grado di rispondere a funzioni di analisi, di categorizzazione, di navigazione e di *Information Retrieval*. In quest’ottica i sistemi di analisi che proponiamo non si limitano a evidenziare cose o persone, ma permettono di metterle in relazione fra loro.

L’esperienza accumulata nel trattamento di grandi volumi di dati ha permesso non solo il raffinamento degli strumenti di estrazione d’informazione semanticamente rilevante, ma anche la creazione di risorse terminologiche corredo degli strumenti.

Questo lavoro ha portato alla realizzazione di un nuovo sistema di analisi testuale, di classificazione e di navigazione nei testi, in grado di sfruttare la rete di conoscenza estratta sia per funzioni di *clustering* che di navigazione “intelligente”.

La navigazione intelligente

Ogni sistema di *Information Retrieval* si misura sempre sull'esattezza/fedeltà nel recupero dei documenti (*precision*) e sulla completezza di quanto recuperato (*recall*). Chiunque abbia tentato di usare anche il più efficiente di tali sistemi si trova, infatti, in grande difficoltà perché le risposte ottenute contengono spesso una grande quantità di dati non pertinenti, fra i quali dovrà faticosamente scegliere quelli più attinenti alle proprie richieste. Per contro ogni operazione di ricerca porta con sé il rischio di risultati parziali, senza la possibilità di poter verificare quanto sia stato, in effetti, scartato dal sistema, informazioni che, invece, possono essere molto importanti per chi le richiede.

Con l'aiuto della tecnologia TextPower abbiamo cercato di trovare una soluzione al problema: affiancare alla navigazione tradizionale nei materiali di contenuto giuridico, che utilizza ontologie di dominio e terminologia specifica, una "navigazione semantica" in grado di trattare tutti quei materiali, che pur facendo riferimento ai primi sono di contenuto più generale.

In questa tipologia di documenti le notizie non sono necessariamente descritte con la stessa terminologia, anche se esprimono il solito concetto. E' il sistema che si fa carico di facilitare la selezione dei documenti attinenti da parte dell'utente, guidandolo nel raffinamento della ricerca e permettendogli così di acquisire una minima competenza terminologica. L'obiettivo del nostro approccio è creare una rete di conoscenza, estratta automaticamente dai materiali disponibili in rete, che permetta all'utente di ricavare sintesi semantiche, utili al reperimento di nuove informazioni e risorse, sempre disponibili in rete, ma più rispondenti alle proprie esigenze.

L'approccio della tecnologia TextPower consente all'utente di scoprire dinamicamente i concetti semanticamente rilevanti in un dato dominio, e di procedere a raffinamenti della ricerca sulla base dei concetti semanticamente correlati ma virtualmente ignoti. In sistemi informativi aperti le informazioni difficilmente possono essere catalogate solo con criteri gerarchici, è utile invece un approccio basato su criteri di "similitudine semantica" che consentono di legare trasversalmente informazioni appartenenti a categorie apparentemente differenti ma che possono essere ricondotte a un unico particolare bisogno informativo.

DBT Faccette

L'evoluzione delle tecniche di TextMining ha permesso di analizzare una grande quantità di testi, ma per trasformare l'informazione in conoscenza è necessario anzitutto assicurare un accesso flessibile e multi-dimensionale all'informazione stessa. Per questo motivo la classificazione "a faccette" contrappone un sistema di classi (faccette) orizzontale e aperto alla verticalità dei sistemi di catalogazione tradizionali e alla loro rigidità.

Nell'ambito di TextPower abbiamo sviluppato un sistema proprietario di categorizzazione e navigazione intelligente dei testi che si può definire "a faccette" (DBT Faccette); dove le faccette sono i termini riconosciuti ed esplicitati, come concetti semanticamente rilevanti in esso contenuti, e sono utilizzati per facilitare la navigazione nel testo. Storicamente la tecnologia "a faccette" è stata utilizzata in biblioteconomia, in questo caso invece le faccette sono state ricavate

utilizzando l'approccio, le risorse e le metodologie proprie di TextPower, in un'accezione terminologica più ampia.

Le caratteristiche principali di DBT Faccette sono la categorizzazione dei testi "auto-adattiva", che permette la ri-organizzazione automatica del contenuto sulla base dei concetti salienti e la capacità di esplicitare la tematica di appartenenza dei testi, sulla base del vocabolario terminologico identificato automaticamente.

In particolare per l'Osservatorio la fase di analisi testuale semantica può essere applicata parallelamente alle due diverse tipologie di materiale utilizzato: tanto a quello "normativo" più formalmente riferito, quanto al materiale informativo di riferimento meno strutturato, ottenendo due principali vantaggi:

- 1) La natura dei documenti normativi e la ricchezza delle analisi, della strutturazione e della categorizzazione dei materiali stessi, permettono una fase di analisi semantica molto più performante e in grado di classificare in maniera molto efficace i materiali;
- 2) Lo strumento, applicato in parallelo alle due tipologie di materiale analizzato, permette di stabilire in maniera automatica dei riferimenti incrociati fra i materiali, stabilendo collegamenti semanticamente rilevanti utili a una analisi contrastiva di tutti i documenti che si riferiscono a tali argomenti.

A fianco del sistema di navigazione mettiamo a disposizione dell'Osservatorio altre importanti funzionalità:

- "cross-navigation"
- Filtri semantici all'informazione (Topiche)
-

Il cross-navigation

Con questo termine identifichiamo una particolare funzione di ricerca che consente al sistema, che naviga su materiali informativi di carattere generale, di traghettare l'utente verso quelli propriamente giuridici (quindi prodotti da organi legislativi come, per esempio, le Gazzette ufficiali nazionali o comunitarie). Il sistema, partendo dalla selezione di documenti e faccette dinamicamente ricavati dalla query di ricerca dell'utente, è in grado di proiettare questa conoscenza sulla base di dati normativo/giuridica scelta. L'idea è individuare dinamicamente il "concetto" che fa da ponte tra le due fonti informative. In questo modo partendo da parole di uso comune, che anche un utente non padrone della terminologia specifica conosce, è possibile arrivare ai documenti giuridici che interessano. Spesso è il mancato uso della corretta terminologia a rendere difficoltosa la ricerca di un "non esperto".

Facette



misura di salvaguardia 4/7	paese extra europeo 1/1	ispezione a tappeto 1/1	monica viviani mozzarella 1/1	autorita' francese 1/2
misura cautelativa 1/2	gian paolo patta 1/2	risultato dell' analisi 1/2	riconoscimento del marchio 1/2	stabilimento a rischio 1/2
adozione dei provvedimenti 1/2	cozzolino 1/3	stato delle cose 1/3	mandato della procura 1/3	angelo coletta 1/3
esecutivo comunitario 1/4	misura urgente 2/17	dissequestro 1/5	sala verde 1/5	sistema di sorveglianza 1/5
ritiro dei prodotti 1/5	nina papadoulaki 2/21	legislazione europea 1/6	ritiro dal mercato 1/7	andrea cozzolino 1/8
prodotto campano 1/9	silvio borrello 1/9	latticino 1/10	crisi internazionale 1/10	livello massimo 1/10
ciclo produttivo 1/10	effetto nocivo 1/10	diossina 4/172	corea 2/46	campania 4/192
attività produttiva 1/12	direttore dell'associazione 1/12	wisconsin 1/13	livello qualitativo 1/14	osaka 1/14
avellino 2/58	campana 1/15	produzione italiana 1/15	commissione europea 3/151	livello di diossina 1/17
noe 1/17	show 1/17	ministro delle politiche agricole 3/160	mozzarella 4/291	youtube 1/18
ue 4/320	caserta 2/82	produzione nazionale 1/21	livia turco 1/21	giappone 3/197
mercato europeo 1/24	prodotto derivato 1/26	singapore 1/30	condizionamento 1/31	ministero della sanità 1/31
ministro della salute 1/31	romano prodi 1/32	caseificio 2/132	emergenza rifiuti 1/36	contaminazione 2/151
foggia 1/39	psicosi 1/40	catena alimentare 1/43	dop 2/173	risultato delle analisi 1/42
prodotto caseario 1/44	corea del sud 1/44	sicurezza alimentare 2/216	mercato internazionale 1/53	adoc 1/54

NAZ 0328-756 Cronaca	1	00056 00000 17690000 BUFALE CONTAMINATE Titoli Mozzarella , l'Ue barchetta l'Italia Le misure [****] [****] adottare ulteriori provvedimenti per garantire che la mozzarella contaminata non entri nel mercato Ue''. De Castro: Non esiste un caso diossina in CampaniaCommenta ruxelles, 27 marzo 2008 - [****] [****] Italia per far fronte alla contaminazione da diossina di una parte della produzione di mozzarella di bufala in Campania, e chiede con [****] [****] adottare ulteriori provvedimenti per garantire che le mozzarelle contaminate non entrino nel mercato Ue. Lo [****] [****] Commissione della contaminazione da diossina è stato confinato in Italia e che nessuna mozzarella contenente quantità di diossina superiori ai livelli massimi ammessi è stata commercializzata fuori [****] [****] delle autorità italiane, allora potrebbe proporre misure di salvaguardia per i prodotti lattiero-caseari provenienti dalla regione Campania. DIOSINA La quantità di diossina riscontrata nelle mozzarelle di bufala campana non è eccessiva. È [****] [****]. In alcuni casi la quantità di diossina riscontrata sono più alte di quanto ammesso dalla [****] [****] La commissione europea assicura poi che le mozzarelle trovate con un livello di diossina superiore al livello consentito non sono state esportate [****] [****] nell'Unione europea. Non esiste un caso diossina in Campania, ha ribadito dal canto suo [****] [****], paese che però non importa la mozzarella italiana. Il Ministro è anche pronto a [****] [****] cittadini di ogni paese sulla sicurezza della mozzarella di bufala campana. «Farei volentieri anche [****] [****] la posizione dell'Italia sulla sicurezza della mozzarella di bufala campana anche attraverso i video su [****] [****] del fatturato del 30-40% per la mozzarella campana. l'Adoc invita i consumatori a [****] [****] A vedere come mangiano di gusto le mozzarelle poste sul tavolo della sala Verde, il ministro delle Politiche agricole [****] [****] Andrea Cozzolino, sembra proprio che il pericolo diossina sia rientrato. Anzi a sentire il ministro [****] [****] il pericolo che in giro ci siano mozzarelle "incriminate" non c'è: Anche perché non [****] [****] negative per quanto concerne la presenza di diossina oltre il limite di legge del 3 picogrammi [****] [****] cui ho notizia c'è un rischio diossina , dice. Coletta aggiunge che contestualmente alle [****] [****] circa due milioni le tonnellate di falsa mozzarella Made in Italy prodotta nel mondo che rischiano di sostituire [****] [****] Paesi che realizzano le maggiori quantità di mozzarelle taroccate ci sono - sottolinea la Coldiretti - [****] [****] anni di triplice la produzione di "falsa mozzarella Made in Italy per un quantitativo di 1,3 milioni di [****] [****] Italia - continua la Coldiretti - la mozzarella di bufala è consumata da quasi un italiano [****] [****] di quello autentico. La produzione nazionale di mozzarella di bufala campana dop in Italia offre opportunità [****] [****]. Dal 12 giugno 1996, la Mozzarella di Bufala Campana - conclude la Coldiretti - [****]
TIR 0329-541 Cronaca	2	00025 00026 00000 7330000 Titoli Monica Viviani Mozzarella , via libera dall'Europa Ok di Bruxelles ai MILANO. Via libera dalla Ue alla mozzarella di bufala campana. A meno di 24 ore dalla minaccia di misure di salvaguardia per le «lacunose» informazioni fornite dal Governo italiano [****] [****], che in mattinata aveva ritirato le mozzarelle «in attesa di verifiche», dopo tre [****] [****] rimesse sugli scaffali.La battaglia della mozzarella di bufala si è conclusa poco dopo mezzogiorno [****]

Figura 1 schermata di ricerca relativa alla ricerca di: mozzarella/diossina/misure di salvaguardia

SourceHTML_330.htm	1	- 61978J0130 SENTENZA DELLA CORTE (SECONDA SEZIONE) DELL'8 MARZO 1979. - SALUMIFICO DI CORNUDA SPA CONTRO AMMINISTRAZIONE DELLE FINANZE DELLO STATO. - (DOMANDA DI PRONUNZIA PREGIUDIZIALE. [****] [****] CARNE BOVINA - IMPORTAZIONE DA PAESI TERZI - MISURE DI SALVAGUARDIA ADOTTATE DA UNO STATO MEMBRO - DECISIONE DELLA COMMISSIONE CHE [****] [****] EFFICACE - LE DISPOSIZIONI NAZIONALI ADOTTATE QUALI MISURE DI SALVAGUARDIA LA CUI ABOLIZIONE È STATA IMPOSTA DALLA COMMISSIONE [****] [****] FA OBBLIGO ALLA REPUBBLICA ITALIANA DI ABROGARE LE MISURE DI SALVAGUARDIA ADOTTATE PER I BOVINI ED I VITELLI. [****] [****] FA OBBLIGO ALLA REPUBBLICA ITALIANA DI ABROGARE LE MISURE DI SALVAGUARDIA ADOTTATE PER I BOVINI E I VITELLI ([****] [****] SETTORE DELLE CARNI BOVINE, DI FAR RICORSO A MISURE DI SALVAGUARDIA SECONDO LE MODALITÀ STABILITE DALL'ART. 16 [****] [****] FACEVA OBBLIGO ALLA REPUBBLICA ITALIANA DI ABROGARE LE MISURE DI SALVAGUARDIA NOTIFICATE ALLA COMMISSIONE IL 23 LUGLIO 1966 ; [****] [****] DAL 1° AGOSTO 1966, LE MISURE DI SALVAGUARDIA ADOTTATE E A PARTIRE DALLA STESSA DATA SI [****] [****] 16 817 380. IN APPLICAZIONE DELLA MISURA DI SALVAGUARDIA SOPRA RICORDATA ; 11LA RICORRENTE PRESENTAVA OPPOSIZIONE DINANZI [****] [****] FATTA ALLA COMMISSIONE, DALL'APPLICAZIONE DELLA MISURA DI SALVAGUARDIA ; 15DAL FASCICOLO RISULTA CHE TALE ECCEZIONE NON [****] [****] CATEGORIA DI MERCI ESCLUSE DALL'APPLICAZIONE DELLA MISURA DI SALVAGUARDIA NOTIFICATA ALLA COMMISSIONE, RISULTEREBBE CHE, PER [****] [****] DURANTE IL PERIODO TRANSITORIO, CON LE MISURE DI SALVAGUARDIA CONCERNENTI L'IMPORTAZIONE DEI SUDETTI PRODOTTI ; 20A [****] [****] IMMEDIATAMENTE ESCLUSIVO, DI ABROGARE LE MISURE DI SALVAGUARDIA LA CUI ISTITUZIONE ERA STATA NOTIFICATA ALLA COMMISSIONE [****] [****] L'AMMINISTRAZIONE ITALIANA NON PUÒ OPPORRE LA MISURA DI SALVAGUARDIA DI CUI TRATTASI AD UN OPERATORE ECONOMICO PER UN [****] [****] FATTO CHE I PROVVEDIMENTI NAZIONALI ADOTTATI QUALI MISURE DI SALVAGUARDIA SONO STATI ABROGATI IN UNA DATA POSTERIORE A [****] [****] COMMISSIONE HA DISPOSTO L'ABROGAZIONE DI UNA MISURA DI SALVAGUARDIA DELLA QUALE NON HA RAVVISATO LA NECESSITÀ, [****] [****] NATURA E LA PORTATA, CON LE MISURE DI SALVAGUARDIA DI CUI LA COMMISSIONE HA IMPOSTO L'ABROGAZIONE [****] [****] PRELIMINARE DELLA RIMOZIONE DEGLI EFFETTI DELLA MISURA DI SALVAGUARDIA DI CUI SI RIFERISCE LA DECISIONE DELLA COMMISSIONE ; 330I CONSEGUENZA [****] [****] EFFICACE, LE DISPOSIZIONI NAZIONALI ADOTTATE QUALI MISURE DI SALVAGUARDIA LA CUI ABROGAZIONE È STATA IMPOSTA DALLA COMMISSIONE [****] [****], SE DEL CASO, L'ABROGAZIONE DI UNA MISURA DI SALVAGUARDIA ADOTTATA DA UNO STATO MEMBRO ; 35SEBENE LA [****] [****] VIA DI PRINCIPIO, ESIGERLA SOPPRESSIONE DI UNA MISURA DI SALVAGUARDIA, RITENUTA INGIUSTIFICATA, CON EFFETTO DAL MOMENTO DELLA SUA ADOZIONE, DAL TESTO DELLA DECISIONE N. 56 [****] [****] ALLA REPUBBLICA ITALIANA DI ABROGARE LE MISURE DI SALVAGUARDIA ADOTTATE PER I BOVINI ED I VITELLI. [****] [****] EFFICACE, LE DISPOSIZIONI NAZIONALI ADOTTATE QUALI MISURE DI SALVAGUARDIA LA CUI SOPPRESSIONE È STATA IMPOSTA DALLA COMMISSIONE [****] [****] [****]
SourceHTML_1660.htm2	2	- 61994C0205 Conclusioni dell'avvocato generale Jacobs del 30 aprile 1996. - Binder GmbH & Co. International contro Hauptzollamt Stuttgart-West. - Domanda di pronuncia pregiudiziale: [****] [****] - Germania. - Fragole congelate - Misure di salvaguardia. - Causa C-205/94 [****] [****] erano più in grado di controllare le esportazioni e di garantire l'osservanza dei prezzi medi [****] [****] Regno Unito, la Commissione decideva di adottare misure di salvaguardia contro tali importazioni. 4 Le disposizioni con le quali la Commissione ha adottato tali misure di salvaguardia sono contenute nel regolamento (CEE) del [****] [****] in conseguenza di importazioni o di esportazioni, gravi perturbazioni tali da compromettere gli obiettivi [****] [****] a causa delle importazioni o delle esportazioni, gravi perturbazioni in grado di compromettere gli [****] [****] del volume delle importazioni o delle esportazioni realizzate o prevedibili; b) delle disponibilità [****] [****] di talune regioni della Comunità o alle esportazioni in provenienza da tali regioni. (...) [****] [****] 1990, n. 2198, recante misure di salvaguardia applicabili all'importazione di fragole congelate, di [****] [****] quali i prodotti comunitari possono essere messi in commercio. In essa si segnala che le importazioni [****] [****] Trattato e che è pertanto necessario applicare misure di salvaguardia. Lo scopo di queste ultime è quello [****] [****] 8 Le disposizioni del primo regolamento recante misure di salvaguardia pertinenti ai fini del procedimento sono le seguenti [****] [****] 1990, n. 9 Il primo regolamento recante misure di salvaguardia nulla dispone in ordine al tasso di cambio che dovrebbe [****] [****] (5), al primo regolamento recante misure di salvaguardia erano automaticamente applicabili i tassi di conversione agricoli [****] [****] I tassi applicabili al primo regolamento recante misure di salvaguardia sono stabiliti nel regolamento (CEE) della [****] [****] gennaio 1991 il primo regolamento recante misure di salvaguardia veniva sostituito dal regolamento (CEE) della [****] [****] 1990, n. 3797, recante misure di salvaguardia applicabili all'importazione di alcuni frutti rossi semitransformati [****] [****] questo regolamento vengono richiamate le circostanze dell'adozione del primo regolamento recante misure di salvaguardia e si aggiunge che un Polonia e Jugoslavia [****] [****] 13 Le disposizioni del secondo regolamento recante misure di salvaguardia pertinenti ai fini del procedimento sono le seguenti [****] [****] 1991u. 14 Il secondo regolamento recante misure di salvaguardia veniva prorogato fino al 31 luglio 1991, [****] [****] 3, del secondo regolamento recante misure di salvaguardia precisava su quale base il prezzo minimo all' [****] [****] contrattuali effettivamente pattuiti più bassi di quelli fatturati (i quali corrispondevano ai prezzi minimi all' [****] [****] tributari compensativi, basati sui regolamenti recanti misure di salvaguardia, per un ammontare complessivo di DM 2 [****] [****] Binder decideva l'invalidità dei regolamenti recanti misure di salvaguardia. 21 Il 6 luglio 1994 il Finanzgericht [****] [****] 1990, n. 2198, recante misure di salvaguardia applicabili all'importazione di fragole congelate, di [****] [****] 1990, n. 3797, recante misure di salvaguardia applicabili all'importazione di alcuni frutti rossi semitransformati [****] [****] Binder contesta la validità dei regolamenti recanti misure di salvaguardia deducendo tre motivi, il terzo dei quali [****] [****] Commissione non aveva il potere di adottare misure di salvaguardia in forza del regolamento base in quanto, [****] [****] gravi; b) i regolamenti recanti misure di salvaguardia non chiedono adeguatamente i motivi sui quali sono [****] [****] Trattato. c) I regolamenti recanti misure di salvaguardia violano il principio comunitario di proporzionalità in quanto [****] [****] che la Commissione non era autorizzata all'adozione di misure di salvaguardia in forza del regolamento base in quanto, [****] [****] gravi perturbazioni. Tale presupposto per l'adozione di misure di salvaguardia si rinviene nell'art. 18, n [****] [****] prive della tutela apprestata dai regolamenti recanti misure di salvaguardia. Quanto all'elemento sub b), la [****] [****] i prezzi delle fragole congelate prodotte e messe in commercio nella Comunità calato, ai pari del [****] [****] questa situazione, la Commissione ha istituito misure di salvaguardia adottando il primo regolamento recante misure di salvaguardia. La Commissione precisa inoltre che non [****]

Figura 2 proiezione della query di ricerca su contenuti relativi a sentenze comunitarie di settore

I filtri semantici o Topiche

Con il termine Topica identifichiamo un settore d'interesse scelto secondo le esigenze del progetto. Nel caso specifico sono state create tre topiche: agroalimentare, etichettatura degli alimenti, imballaggio degli alimenti.

Le Topiche sono filtri semantici ottenuti con procedure linguistico-statistiche e sono finalizzate alla creazione di un vocabolario pesato di settore, in grado di fare una selezione tra i documenti navigabili dal sistema.

Con questa funzionalità è possibile esplicitare il dominio di appartenenza dei testi, sulla base del vocabolario terminologico identificato automaticamente e misurare l'attinenza (ranking) di un articolo rispetto alla topica selezionata.

Una volta creato il vocabolario, il sistema riconosce gli elementi costitutivi della topica scelta, tra i materiali testuali disponibili e fornisce all'utente una lista ordinata per attinenza degli articoli ritenuti attinenti alla topica desiderata. Sostanzialmente è misurato il grado di fiducia con il quale si afferma che un articolo parla di quell'argomento.

Ricerca :	etichettatura	etichettatura	Tags	Chiudi	Testo : RSR
-----------	---------------	---------------	------	--------	-------------

Tags

tracciabilità	plastificazione	paese&di&provenienza	packaging	origine&dei&prodotti	origine%&oli	ogm	intolleranti	informazioni&essenziali	indicazione&della&provenienza	fascette
etichette&indipendenti	etichette&alimenti	etichette&adesive	etichette	etichettature	etichettatura&obbligatoria	etichettatura	etichettatrice	etichettatore		
etichettaggio	etichettabile	etichetta&discografica	etichetta&della&provenienza	etichetta&della&confezione	etichetta&dei&prodotti	etichetta	diciture	codici&a&barre	codice&alfanumerico	
cibi&scaduti	carni&bovine	aspetti&nutrizionali								

REP 0523-1056 tecnologia	1	1023h1023hCERVELLO TIT Ecco l'area che ci fa socievoli TIT Quando gli altri sono una droga Somm Dimostrato il legame tra sviluppo della corteccia prefrontale e attitudine a stare con gli altri. Un'altra ricerca spiega che a conformazioni particolari corrisponde una speciale sensibilità di SARA FICOCELLI Somm SE SIETE sentimentali, socievoli, se amate stare con gli altri e fare l'amore con il vostro partner, non siete solo delle persone che hanno imparato a godersi la vita ma avete un cervello sviluppato in modo particolare: uno studio inglese della Cambridge University dimostra infatti che	100%
MES 0607-361 cronaca	2	ROMA (6 giugno) - Il maltempo colpisce il nord d'Italia. Trombe d'aria, alberi caduti, automobili danneggiate e danni alle abitazioni. Il bilancio peggiore spetta al Trevigiano, con case scoperte e ventotto feriti a causa di un violentissimo temporale scatenatosi nel pomeriggio. Una donna di circa 40 anni, di Riese Pio X (Treviso), è la paziente più grave. La donna, colpita da un pilone di cemento abbattuto dal vento, mentre faceva jogging nella frazione di Vallà, è stata sottoposta ad un delicato intervento neurochirurgico. Gli sfollati	100%
MES 0526-1340 cronaca	3	ROMA (26 maggio) - «Gli uomini della sinistra sono politici professionisti che non sanno fare altro mestiere se non la politica e che quindi lo fanno non per gli altri ma per se stessi e sono malati di odio politico»; è quanto ha affermato il presidente del Consiglio, Silvio Berlusconi, in una intervista all'emittente toscana Italia 7. «Tra il centrodestra e il centrosinistra - dice il premier - la differenza è proprio questa. Noi cerchiamo di portare al governo degli uomini che vengono dal mondo del lavoro, dalla società civile, che fanno politica per spirito»	100%
TIR 0602-583 prato	4	TIT Tre serate di musica e cultura della Mater Caritas di Carmignano CARMIGNANO. Cultura e intrattenimento, come strumento di solidarietà. L'idea è venuta di nuovo alla giovanissima Onlus Mater Caritas di Carmignano, in collaborazione con lo spazio d'arte Alberto Moretti-Schema Polis e con il patrocinio del Comune. "Arte non per arte", ovvero tre serate a giugno tra teatro, musica e poesia per stare insieme, la possibilità di mangiare qualcosa e il ricavato destinato ad opere di carità: tutto sulla terrazza dello spazio d'arte contemporanea di via Borgo.	100%
REU 0602-1230 sport	5	- La recessione globale sta rendendo il mondo più violento martedì 2 giugno 2009 11:54 LONDRA (Reuters) - La crisi economica ha reso il mondo più violento e instabile lo scorso anno, secondo uno studio che vede la Nuova Zelanda al primo posto dei paesi più pacifici e l'Iraq all'ultimo. L'impatto degli alti prezzi di cibo e carburante all'inizio del 2008 e l'aggravio della recessione alla fine dell'anno hanno eroso la pace, secondo il Global Peace Index, redatto dalla rivista The Economist. La debolezza economica ha aumentato l'instabilità politica	100%
NAZ 0604-752 sport	6	BASKET / PLAYOFF Montepaschi a valanga su Treviso Siena alla terza finale consecutiva I campioni d'Italia in carica di coach Pianigiani si sono imposti per 101-76 al PalaMensSana contro la Benetton in gara-3, chiudendo così sul 3-0 la serie di semifinale tricolore. Ora attende il primo match-ball per l'Armani Jeans Milano, di scena al PalaBiella contro l'Angelico domani Siena. 3 giugno 2009 - La Montepaschi Siena è la prima finalista dei play-off scudetto di basket. I campioni d'Italia di coach Pianigiani si sono imposti per 101-76 al	100%
CRT 0509-1009 consiglio	7	TIT2 Europa TIT2 TIT Etichette dei prodotti chimici: sì alla normativa internazionale TIT Gli Stati membri hanno raggiunto un accordo riguardo alla possibilità di rendere omogenea la legislazione europea relativa alla classificazione, alle etichette e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele tramite il sistema generale armonizzato delle Nazioni Unite. Questo nuovo sistema permetterà di garantire che uno stesso pericolo venga descritto e segnalato in maniera identica nel modo intero. L'utilizzo di criteri di classificazione e di elementi per l'etichettaggio, che costituiscono l'oggetto di convenzioni internazionali, dovrebbe facilitare gli scambi e contribuire agli sforzi generali	100%
MES 0516-892 cronaca	8	ROMA (15 maggio) - Disagi nelle scuole e nel trasporto pubblico oggi per un doppio sciopero proclamato dai sindacati di base contro i «tagli» all'istruzione e i contenuti dell'«Innesa per il rinnovo del contratto dei lavoratori dei trasporti. A Milano, secondo l'azienda dei trasporti (Atm), l'astensione dal lavoro (che si svolta con modalità diverse da città a città), non ha creato grandi difficoltà, almeno in orario-ufficio, ai cittadini e il servizio delle linee M1, M2 e M3 stamani è stato regolare. Bassa adesione anche a Napoli.	100%
CDS 0513-771 politica	9	IMMIGRATI TIT Sicurezza al voto di fiducia Giallo sui bimbi «invisibili» SottoTIT Il Pd: adottabili i figli di clandestini. Ma il governo smentisce SottoTIT Il ministro dell'Interno MaroniROMA - Sarà votato oggi alla Camera, blindato dal governo che vi ha posto la fiducia, il contestato disegno di legge sulla sicurezza. Quello che rende reato la clandestinità, introduce le ronde, prolunga da due a sei mesi la permanenza degli irregolari nei Centri di identificazione ed espulsione e inasprisce il carcere duro ai boss. L'ultima polemica è esplosa alla vigilia sul destino dei figli dei clandestini	100%
RE2 0604-1046 sport	10	TIT Le panchine di A Rossi, addio alla Lazio: Situazione incancrenita Lotito verso Ballardini. Di Carlo prolunga col ChievoROMA - Rottura tra Delio Rossi e la Lazio: «La mia situazione si è incancrenita» ha detto il tecnico. Gelida la risposta di Lotito: «Morto un papa se ne fa un altro». Il tecnico, stanco di aspettare le risposte del presidente, nei prossimi giorni annuncerà che se ne andrà. Per la sua successione Ballardini scavalca prepotentemente Zenga. Già oggi l'ex tecnico del Palermo potrebbe firmare con la Lazio.	100%
TEM 0514-915 sport	11	L'osservatorio TIT Coronata un'annata incredibile Centoventi minuti, quattordici rigori, ma infine la Lazio torna, dopo cinque anni, a sollevare la Coppa Italia, nobilitando infine la sua stagione ricca di impennate, ma anche di rovinose cadute. Contenuti correlati L'eroe è Muslera, parate decisive su Cassano e Campagnaro. Ma a Dabo va dato il riconoscimento di avere trasformato il match-point al termine di una maratona infinita. Pur nella conclusione avventurosa della sfida, il trofeo va alla squadra migliore, un tempo in equilibrio poi un	100%

Figura 3 topica "etichettatura degli alimenti"

La creazione di una Topica è una fase delicata e molto importante, infatti, la strategia che sta alla base di ogni topica non si limita a identificare singole parole *pivot* di settore, ma utilizza un vocabolario di base, che è stato creato in una fase di training sulla base dei materiali ritenuti attinenti alla materia d'interesse. Il vocabolario è utilizzato dal sistema come filtro semantico per la selezione dei documenti e quanto più specifica è l'area d'interesse tanto più specializzato deve essere il vocabolario.